

Moisés tutu 3

Moisés, libro 3



Mixteco de Yosondúa

Moisés, tutu 3

Moisés, libro 3

Resumen del Antiguo Testamento
Volumen IX

Mixteco de Yosondúa

LAS SAGRADAS ESCRITURAS PARA TODOS



LA LIGA BÍBLICA, A.C.
México, D.F.

“Las sagradas Escrituras para todos”

Publicado por
LA LIGA BÍBLICA, A.C.
México, D.F.

Las ilustraciones son propiedad de David C. Cook
Foundation, usadas con permiso.

Primera edición
Moisés, libro 3
Mixteco de Yosondúa
97-056 México, D.F. .6C
© La Liga Bíblica, A.C. 1997

Moisés, tutu 3

Este libro es el volumen nueve del resumen del Antiguo Testamento que presentamos en una serie de 16.

Volumen I	Adán jiin Eva
Volumen II	Noé fin torre ja nani Babel
Volumen III	Abraham
Volumen IV	Issac
Volumen V	Jacob jiin Esaú
Volumen VI	José
Volumen VII	Moisés, tutu 1
Volumen VIII	Moisés, tutu 2
Volumen IX	Moisés, tutu 3
Volumen X	Josué
Volumen XI	Taca juez Gedeón, Jefté, Sansón ti Samuel
Volumen XII	Taca rey Saúl, David ti Solomón
Volumen XIII	Taca profeta, tutu 1 Elías, Eliseo, Isaías, Jeremías ti Ezequiel
Volumen XIV	Taca profeta, tutu 2 Daniel, Hageo, Zacarías, Esdras ti Nehemías
Volumen XV	Taca profeta, tutu 3 Jonás, Oseas, Amós, Miqueas, Joel, Abdías, Nahúm, Habacuc ti Sofonías
Volumen XVI	Rut, Ester ti Job

Aclaraciones

El mixteco es un idioma muy distinto al español; sin embargo, casi todas las letras que utiliza son las mismas que se usan en español. Pero como el mixteco tiene sonidos que no se encuentran en español, ha sido necesario representar estos sonidos adicionales con letras distintas, para tener un alfabeto mixteco completo.

Por ejemplo:

- i** se encuentra en palabras como **qiti** (*animal*).
- x** se encuentra en palabras como **xini** (*cabeza*).
- h** indica un pequeño cierre glotal (saltillo) entre dos letras, como en **uhu** (*dolor*).
- n** en posición final indica nasalización de las vocales anteriores, como **chuun** (*gallina*).
- jn, jñ** se encuentran en palabras como **jnuhun** (*palabra*) y **jña** (*ése*). Para pronunciarla se prepara la boca para decir *n* o *ñ* pero primero se deja salir el aire por la nariz y luego por la boca.
- á** ´ indica el tono más alto, como en **chácá** (*pescado*).
- ã** ` indica el tono más bajo, como en **jãã** (*llego*).

Prólogo

El Antiguo Testamento es un conjunto de libros que se presentan como una de las dos secciones de la Biblia. Estos libros cuentan cómo se relacionó Dios con la gente hace mucho tiempo. Estos libros fueron escritos por israelitas, y hablan mayormente de la relación entre Dios y la gente israelita. Todos ellos fueron escritos hace más de dos mil años, durante un período que abarca unos mil años.

El libro que usted tiene en las manos relata algunas de las cosas importantes que sucedieron en la época del Antiguo Testamento. Es la primera parte de varias que forman una serie de 16. Hay otros sucesos que no se incluyeron en los libros de esta serie, para hacerlos más cortos y más fáciles de leer. Le aconsejamos que, después de leer estos libros, se esfuerce por leer completamente el Antiguo Testamento.

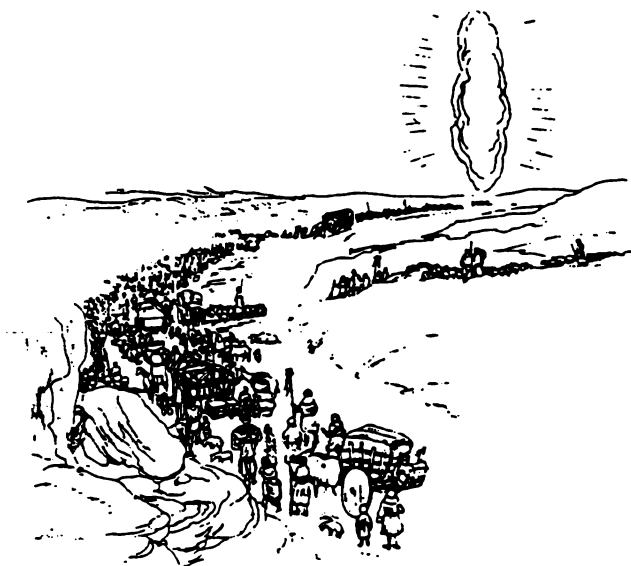
Moisés, tutu 3

Ni ca jacoyo yivi israel yuhu raya ñuhun ñuu Canaán

Números 4:1-49; 10:11-28; 12:16; 13; 14

Taca vuelta ca ndocunu yivi israel ja caca i naa i, ti chaa ca cuu sutu un ca janu da veñuhun lulu da. Ti ca savaha da ja cundiso da nava ni tahu maa Yandios jniñu. Yucan na ti sa ca jacoyo ga yivi ca cuu jnahan Leví ti ca caquihí i cuancoyo i jiin. Siahán siahán ni ca saha i nuu uxico cuiya na ni ca jica i nuu yucu ñúhún nuu tu ca iyo ni iin yivi.

Nu ja cuan ndihí iin cuiya yivi israel un nuu yucu Sinaí, ti ni jica tucu vico ja casndee siqui lugar ii xaan tonto un cuahan. Yucan ti ni ca jini yivi ja, ja ni jaa tucu quivi siin i ichi quincoyo i. Yucan na ti ni ca stutu ndihí i ja ca ñavaha i jiin veñuhun lulu un, ti cuancoyo i naa i.



Jaha cuu iin viaje ni ca jica nuu i nu ja ni ca nihin i taca jniñu ni tahu Yandios. Ti siahán modo cuancoyo i: Ni ca jacoXnuu yivi ni ca cuu jnahan Judá, ni ca jacuitandicun yivi ni ca cuu jnahan Isacar, jata cuancoyo jnahan Zabulón. Jata yucan cuancoyo sava yivi ca cuu jnahan Leví ca ndiso i ndajniñu veñuhun lulu un cuancoyo i jiin.

Jata ca ndicun yivi ni ca cuu jnahan Rubén; yivi ca cuu jnahan Simeón ca ndicun i ichi jata ga jiin yivi ca cuu jnahan Gad. Jata yucan cuancoyo sava ga jnahan Leví ca ndiso tucu i jajnu ii Yandios, ndajniñu ca iyo altar jiin candileru jiin taca ndajniñu

ii yucan. Jata yucan ca ndicun yivi ca cuu jnahan Efraín, Manasés jiin jnahan Benjamín, ti undi sandihi ni ga cuancoyo yivi ni ca cuu jnahan Dan, Aser jiin Neftalí.

Tijni xaan quivi ni ca jica yivi un sa ni ca jacoyo i iin lugar nani Parán, nuu ndejnahan jiin ñuhun ñuu Canaán.

Yucan na ti ni cachi Yandios jiin Moisés:

—Taji uu yivi ñuu ra na quin cotonchaa i ñuhun ñuu Canaán nuu ni cachi ri ja cuaha ri cuu ra un naa ra —ni cachi ya.



Yucan sa ni cana Moisés iin iin yivi nuu taca jnahan sehe israel, ti ja taca chaa un naa da ni jinu uxi uu jnahan da, ti ni cachi Moisés:

—Cuancoyo naa ra ti cotonchaa ra nasa caa ñuhun ñuu Canaán yucan, ti suni cotonchaa ra nasa canda yivi canchucu yucan. Na ndenu cuahan canda yivi un naa i xitu. Suni na ndenu cuaha xaan yivi un xitu. Ti suni cundaha ra ndoo quee nuu ñuhun un nava na cuni yo nu nasa nuu ja iyo ñuu yucan. Ti na cu cuae quincoyo ra —ni cachi Moisés jiin da naa da.

Ni ca quee chaa un cuancoyo da ti ni ca jiconuu da ni tahu ñuhun ñuu Canaán ni ca jitonchaa da. Nu ni ca nandocuiñi da naa da, ti ni ca jahncha da iin yoho nuticaya cahnu xaan tonto cuancoyo da jiin, ja cuenta undi uu da ca ndiso jiin iin palanca. Ni ca jiconuu da uxico quivi ti sa ni ca ndecava da ni ca jitonchaa da ni ñuhun ñuu Canaán, ti sa ni ca nandocuiñi da ñuu Parán nuu cande Moisés iin lugar lulu ni nani Cades.



Nu ni ndihí da ni ca najacoyo ti ni ca cachi uxi jnahan da:

—Ni ca jahan na ñuu Canaán ti ni ca jini na ja iyo cuaha ja vixi, ti vaha xaan tonto cuu taca jniñu saha yo. Jaha ca yindaha na iin seña ja vixi iyo yucan. Co yivi canchucu ñuu yucan chi cuahan xaan canda i, ti taca yivi ni ca jini na un, mani yivi sucun ca cuu i ti nahnu i naa i —ni ca cachi da.

Ni ndihí ni ca cahan chaa un naa da, ti sa ni cahan tucu inga chaa ni jahan yucan, chaa un nani da Caleb. Ni saha da ja na casiyuhu yivi naa i, ti ni cachi da:

—Coto yuhu ra naa ra, na choho naa yo ti yachi
xaan ni cundee yo cuisonchaa yo ñuhun nuu yivi un
naa i. Ti cundee yoho naa yo, chi chindee maa
Yandios yoho —ni cachi da.

Co ndi uxi ga chaa un ni ca ndu nihin ini da ti ni
ca cachi da:

—Tuu, tuu, chi tu cundee yo naa yo, chi ca iyo
xaan tonto fuerza chaa un naa da. Tu cundee yo naa
yo chi na canda ticaa canda yo, ti chaa un chi iyo
candoo da naa da —ni ca cachi da.

Nu ni ca jinisoho taca yivi jnuhun ni ca cahan
ndi uxi chaa un, ti ni ca yuhu xaan naa i, ti tu ni ca
candixia i jnuhun ni ca cahan Caleb jiin Josué naa
da. Yucan na ti ni ca quejaha yivi ca cancuachi i
siqui Moisés jiin Aarón, ti ca ndajnuhun jnahan i
naa i:

—¡Na nanducu yo inga chaa cuñahnu nuu yo ti
na nandocuini yo ñuu Egipto vaha ga naa yo!

—cachi i naa i.

Ni ca ndocunu Caleb jiin Josué ni ca cahan da
nuu yivi, ti ni ca cachi da:

—Coto yuhu ra naa ra, chi ñuhun vaha xaan tonto cuu ñuhun ñuu Canaán. Chindee maa Yandios yoho naa yo, ti na cuaha ya ñuhun yucan cuu yo. Coto ndunihin ini ra nuu Yandios naa ra —ni ca cachi da.

Ti ja siahan ni ca cahan da ti sa vihga ni ca quití xaan ini yívi ñuu un. Ti ca cuni i cuaha i yuu síqui da naa da nicu. Co hora un ni ndenda tucu maa Yandios ini veñuhun ya ti ni cachi ya jiin Moisés jiin nuu tendíhi yívi un, ti ni cachi ya:

—Ja ni cuu tijni xaan vuelta stuu ri jniñu ñahnu saha ri nuu yívi jaha naa i, ti tu ca cuni i chiñuhun i ruhu. ¿Nasa ga tiempu ti sa candixia i ruhu naa i nusa? Vijna na ti cachi nuu yívi un naa i ja nuu yucu jaha cuu nuu cuu tendíhi i naa i ti tucaa ga cuni i ñuhun nuu ni chisojnahun ri nuu i. Co Caleb jiin Josué, ja ca cuu da chaa ca junucuachi nuu ri, ti chaa jaha cuu chaa quivicoyo nuu ñuhun un naa da, chi tu ni ca ndoho síqui ini da ruhu naa da. Ti jandaa ndixia cuu ja ni iin roho naa ra tu quivicoyo ra ñuu Canaán, co sehe ra chi cuni da naa da inga tiempu nu na cuahnu da.

'Ti ijña cuu quivi nandocuiñi ra nuu yucu tehe un naa ra, ti yucan cuiconuu ra uxico cuiya undi cuñ ra naa ra, ja uxico quivi ni ca jiconuu chaa ni ca jitonchaa ñuhun. Yucan ti ñin quivi un na nduu ñin cuiya, ti uxico quivi un na nduu uxico cuiya ja cuiconuu ra naa ra nuu ñuhun tehe un ti sa cuñ ra. Co sehe ra jiin sehe chani ra, yucan cuu quivicoyo ñuu Canaán inga tiempu —ni cachi Yandios jiin Moisés.

Ti ni saha Yandios ja na cuñ ndi uxi ga chaa ni ca jahan jiin Caleb jiin Josué yucan hora ni, chi ni ca sndahu da yivi israel ja tu candixia i Yandios naa i.

Nu ni cachi Moisés ndihi jnuhun un nuu yivi naa i, ti ni ca cuu cuihya xaan ini i. Inga quivi ti ñahan xaan tonto ni ca ndocoo i ti ni ca caa i undi xini yucu un, ti ni ca cachi i naa i:

—Vijna na ti ja ca iin yajni yo ñuu Canaán jaha, ti na choquivi nuu ñuhun ni cachi Yandios ja cuaha ya nuu yo —ni ca cachi yivi un naa i.

Ti ni cachi Moisés:

—Coto ndunihin ini ra nuu Yandios naa ra, chi

tu cuu quincoyo ra nu tu cosnuu maa Yandios, chi
snaa yivi un roho naa ra —ni cachi Moisés.

Co maa chaa un naa da, cuenta ni ca ndunihin
teyhi ini da ja ca cuni quivicoyo da ñuu Canaán ti
cuancoyo da. Co ni ca ndonda maa chaa ñuu Canaán
ti ni ca jahni da cuaha xaan chaa israel. Ni ca scunu
chaa un chaa ñuu Israel un cuancoyo da. Ni ca
chindicun chaa un jata da undi nuu yucu un. Undi
yucan ni ca janunchaca chaa un maa da, ti sa
cuanucoyo da nuu cande Moisés.

Coré cuni da cuu da sutu, vasu tu ni nacaji Yandios maa da

Números 16:1-11, 16-49; 17:1-11; 18:19-20

Ni iyo iin chaa israel ni nani Coré, ni cuu da jnahan nuu yivi ni ca cuu jnahan Leví. Iin quivi ni ca quití ini da nuu Moisés, maa da jiin uni ga chaa ni ca nani Datán, Abiram jiin Om, ti chaa un ca cuu da jnahan Rubén. Ti jiin chaa un ni ca najnahan uu ciento sava chaa ca cuñahnu nuu yivi israel un, ti ni ca jahan canajiin da nuu Moisés jiin Aarón, ti ni ca cachi da:

—¿Ndo ca cahan ra, ja roho jiin Aarón ca cuu ja ca cuñahnu nuu yivi ñuu yo naa yo? Ti nu tendihí ri ni nacaji Yandios ruhu naa ri, ti tu nau ja ca cuu roho naa ra ja natahu ra jniñu nuu ri naa ri —ni ca cachi da.

Nu ni jinisoho Moisés jnuhun yucan, ni jacunjiti da, ti ni sinu da nuu da undi nuu ñuhun, ti ni cachi da jiin Coré jiin taca ga chaa cuancoyo jiin da un:



—Jañahan ijña cuu ja stuu Yandios nuu yo na ndenu nau tendihi chaa ca cuu ja ni nacaji ya ja coxnuu nuu yivi ñuu ya. Roho Coré jiin taca jnahan ra, ni nacaji Yandios roho ja na chindee ra chaa ca cuu sutu un naa ra, co ansu ja na cuu maa ra sutu naa ra. So ca quití caha ini ra nuu Aarón, ti ca cuu cuusun ini ra ti ca cahan ndevaha ra siqui da naa ra.

'Co jañahan ijña ti chacoyo ra veñuhun naa ra ti na saha yo iin prueba; cundaha ra coho cuu ra, ti jiin ticuañuhun, chuhun ra suxia cutu nuu ti cani nuu

Yandios naa ra. Nu ni chaa Aarón ti suni siahan na saha da. Yucan na ti na cuni yo na ndenu nau chaa cuantahu Yandios ja cuaha da nuu ya. Yucan na ti na cujnuni ini yo na ndenu nau chaa cuu ja ni nacaji ya ja cuu da sutu cunucuachi nuu ya —ni cachi Moisés.

Jañahan inga quivi ti ni quihin Coré jiin ndi uu ciento sava ga chaa un coho cuu da, ni ca chuhun da ñuhun ini ti ni ca chuhun da suxia cutu da nuu. Yucan na ti ni ca jacuiñi da yuxehe veñuhun un jiin Moisés jiin Aarón. Ti yucan ni chaa Yandios nuu tendihi yivi israel, ti ni cachi ya nuu Moisés jiin Aarón:

—Cuu siin jiin yivi jña naa ra, chi vinañuhni snaa ri da naa da —ni cachi ya.

Co maa da naa da ni ca jacunjiti da, ni ca sinu da nuu da undi nuu ñuhun, ti ni ca cachi da:

—Yandios, nihin ja jaha ni ja ndendajnu ti saha ni ja na cuchacu tendihi yivi, ¿ti quitì ini ni nuu tendihi yivi jaha ja siqui cuachi iin ni yivi nú? —ni ca cachi da.

Ti ni cachi Yandios:

—Cachi jiin tendihĩ yivĩ israel ja na cuxio i jata vehe Coré, Datán jiin Abiram —ni cachi ya.



Yucan na sa ni quee Moisés ini veñuhun ti cuahan da jiin taca chaa ñahnu Israel, cuan cahan da jiin yivĩ ja na cuxio i nuu canchucu vehe ndĩ uni chaa un naa da. Yucan sa ni ca quee Datán jiin Abiram ti ni ca jacuiñĩ da yuxehe da, taca da jiin ñasihĩ da jiin sehe cuachi da. Ni ca cuxio yivĩ un cuancoyo i, ti ni cachi Moisés:

—Jiin jaha na ti cuni ra naa ra ja maa Yandios ni nacaji ruhu ja saha ri jniñu jaha. Nu na cuũ chaa un naa da jiin maa cuehe nanu ca jihĩ taca ga yivĩ, yucan na ti cuu ja tu ni nacaji Yandios ruhu. Co nu

maa Yandios na saha ya iin jniñu cahnu, nu ni nuña chii ñuhun un ti coco ñuhun un chaa un naa da, yucan na ti cuni ra naa ra ja maa da ni ca saha ja, ja quitì ini Yandios, chi tu ca chiñuhun da ya naa da —ni cachi Moisés.

Sa cuan ndihì cahan Moisés, ti ni nuña ni ñuhun un, ti ndì uni chaa un jiin vehe da jiin ñasihì da jiin sehe cuachi da ni ca quivì da chii ñuhun un. Ni nandihyu ñuhun un siquì da ti yucan ni ca naa ni da. Ti ca ndehe yivì ñuu un jiin nuu i ja siahan ni cuu yucan.

Nu ni ca jini yivì israel ja siahan ni nuña ñuhun un, ti ni ca quivì ndì uni chaa un chii ñuhun un, ni ca yuhu xaan tonto i ti ni ca jinu i cuancoyo i, ti ni ca cachi i:

—¡Coto ma coco ñuhun jaha yoho naa yo suni!
—ni cachi i.

Yucan na sa ni caña ñuhun ini veñuhun un ti ni jahni i ndì uu ciento sava ga yivì ni ca soco suxia cutu un. Ni ndihì yivì un ni ca cayu co coho cuu yucan, tu ni ca cayu, chi vanua mani caa ca cuu.

Yucan na sa ni cachi Yandios jiin Moisés:

—Cachi jiin Eleazar, sehe yïi Aarón, ja na stutu da coho cuu jiin taca suxia ni quendo nuu ni cayu ñuhun yucan. Ti na quin sucoyo jica da na quincoyo. Ti sa na nasnducha cuee da taca coho cuu un, ti na saha da ñin lámína cahnu ja na cundihyu nuu altar. Siahán na cuu jaha nava na cuñucuu ini yivi naa i ja ni ñin yivi ja tu cuu jnahan Aarón tu quicoyo ja soco suxia cutu nuu ri. Chi nini yivi ca cuu jnahan Aarón ni cuu ja cuu quicoyo nuu ri —ni cachi Yandios jiin Moisés.

Ni cachi Moisés nuu Eleazar nava jniñu ni tahu Yandios, ti Eleazar ni siucu nava jniñu ni tahu Yandios nuu Moisés.

Inga quivi ti ni ca quejaha ca cancuachi yivi siqui Moisés jiin Aarón, ti ni ca cachi i naa i:

—Roho naa ra, ni ca quejaha ra ca jahni ra yivi Yandios —ni ca cachi yivi un.

Ca cahan ga yivi un siahán ti ni ca quejaha i ca ndehe i nuu candichi veñuhun un. Ti hora un ni nduu vico lulu casndee siqui veñuhun un ñin ñuhun, ti ni cachi Yandios jiin Moisés jiin Aarón:

—Cuxio nuu yivì naa ra chi vinañuhni snaa ri i
—ni cachi Yandios.

Hora un ni taji Yandios ìin cuehe ja ni ca
quejaha ca jìhi yivì naa i. Yucan ti ni ca jacunjiti
Moisés jìin Aarón nuu Yandios, ti ni cachi Moisés
jìin Aarón:

—Quihin coho cuu ra ti chuhun ticuañuhun
ñuhun nuu altar un jìin suxia cutu un ti cuaha ra
corri. Quihin ra mahñu yivì un ti cacantahu nuu
Yandios ja cuu yivì un naa i, chi quitì xaan tonto ini
Yandios nuu i. Ja yucan cuu ja ca jìhi i —ni cachi
Moisés.

Vijna ni saha Aarón nava ni tahu Moisés jinñu
nuu da. Ni quivì da mahñu yivì un ti ni jicantahu da
nuu Yandios ja na cuancahnu ini ya nuu cuachi i.
Siahan na ti tucaa ga ni ca jìhi yivì un naa i. Co
hora un, ni ca jìhi ni uxi cuun mil yivì naa i, ti sìn
ca cuu yivì ni ca jìhi jìin Coré.

Yucan sa ni cachi Yandios jìin Moisés:

—Cachi jìin yivì naa i ja na nducu i ìin ìin chaa
ñahnu nuu ndì ìin ndì ìin sehe israel. Ti chaa un na
cundaha da ndì ìin ndì ìin yujnu xii da naa da,

tendihi ndi uxi uu jnahan da. Chusndee sivi ndi iin da siqui yujnu xii da un, ti chusndee ra sivi Aarón siqui yujnu xii Leví. Chucu ra yujnu xii un ichi nuu nuu cancha caja ii yucan, ti yucan na saha ri ja na jaa iin ita xini iin yujnu xii un, ti nava nacuni tendihi yivi ja chaa yucan cuu ja ni nacaji ri ja cunucuachi nuu ri. Siahana na saha ri nava tucaa ga siin yivi cancuachi i siqui ra naa i —ni cachi Yandios.

Ni saha Moisés nava ni tahu Yandios jniñu nuu da, ti ni chucu da ndi uxi uu yujnu xii un ini veñuhun un. Nu ni quenihin da yujnu xii un inga quivi ti ni ca jini da ja nini xini yujnu xii Aarón ni jaa ita, ti suni ja iin ndehe xini. Nu ni ca jini da ja siahana ni jaa ita un xini yujnu xii Aarón, yucan na ti ndi iin ndi iin da ni ca jan nuquihin da yujnu xii da. Yucan na sa ni cachi Yandios jiin Moisés:

—Cuahan nunchaca yujnu xii Aarón ini veñuhun, ti savaha ra na cuncha yucan, ti nava nacuni yivi ja maa ri ni nacaji Aarón. Siahana saha ra nava na quencha maña yivi ja xaan ca cahan i nuu ri, nava siahana ti suni tucaa ga cuñ ndihi yivi naa i —ni cachi Yandios jiin Moisés.

Yucan na sa ni cachi maa Yandios jiin Aarón:

—Taca ja soco yivi nuu ri ja cuu ri, ti na cuaha ri nuu ra jiin sehe ra nava na cuchacu ra naa ra. Tratu jaha na quendo ja cuu ni cani undi vijna. Roho naa ra, tu cuñavaha ra ñuhun nuu cutu ra nava ca ñavaha taca ga yivi ñuu Israel, chi maa ri cuu ja cuaha taca ndoo ca nandihí ra —ni cachi ya.

Ni cundahu ini Yandios yivi israel, vasu ca quitì ini i naa i

Números 20:1-12, 22-29; 21:4-9, 21-24; 22:1

Ja ni yaha yajni uxico cuiya ja ni ca quecoyo yivi israel ñuu Egipto. Ni ca siin i ichi cuancoyo i ti ni ca jacoyo i ñin ñuu nani Cades, ja cuu ndañuu Zin.



Ti lugar yucan tu iyo nducha coho yivi naa i. Yucan ni ca cututu yivi ja cancuachi i siqui Moisés jiin Aarón, ti ni ca cachi i:

—¡Vaha ga nu ni ca jihi yo na ni ca jihi ñanijnahan yo nuu Yandios! ¿Na cuenta cuu ja ni ca saha ra siahan naa ra ja ni ca quinchaca ra yoho ja na cuū yo nuu ñuhun tehe jaha jiin quitì yo naa yo?

¿Ndo ni ca quenihin ra yoho ñuu Egipto ti vecoyo
yo jaha naa yo? Jaha tu iyo triu caji yo ni tu iyo
nducha coho yo —ni ca cachi yivi naa i.

Yucan na ti ni ca quee Moisés jiin Aarón
cuancoyo da veñuhun, ti yuxehe veñuhun un ni ca
jacunjiti da, ja cuenta ni ca sinu da nuu da undi nuu
ñuhun. Yucan ni chaa maa Yandios nuu da naa da, ti
ni cachi ya jiin Moisés:

—Quihin yujnu xii ra, na chindee ñani ra roho ti
nastutu ra tendihi cuiti yivi naa i yucan. Ti na ndehe
yivi un ti cahan ra jiin. Cava cahnu ja na cuaha
nducha coho yivi naa i, ti cuni ra ja yucan caña
nducha cuaha ja coho yivi naa i jiin quiti i —ni
cachi ya.



Yucan ti ni quihin Moisés yujnu xii da nava ni tahu Yandios jniñu nuu da, ti ndinduu da jiin Aarón ni ca nastutu da yivi nuu catuu cava un, ti ni cachi da jiin yivi:

—Cunsoho naa ra roho ja ca ndunihin ini. ¿Ca cuni ra ja na caña nducha chii cava jaha naa ra nú? —ni cachi da.

Ni canihin Moisés yujnu xii da ti ni cani da uu vuelta jica cava un, ti hora un ni caña ñin nducha cuaha, ti yucan ni ca jihi tendihi yivi un jiin quití i naa i.

Co yucan ti sa ni cachi Yandios jiin Moisés jiin Aarón:

—Tu ni ca nacuaaha ra ja yiñuhun ruhu nuu yivi un na ni ca tava ra nducha chii cava un naa ra. Ja yucan cuu ja tu cuaha ri jnuhun ja quivicoyo ra jiin yivi jaha nuu ñuhun ni chiso jnuhun ri ja cuaha ri nuu ra naa ra —ni cachi Yandios.

Nu ni ca quecoyo yivi israel ñuu Zin cuancoyo i, ti ni ca jacoyo i ñin yucu nani Hor. Yucan ni cachi Yandios jiin Moisés:

—Vijna na ti jaha cuū ñani ra Aarón, ti tucaa quivi da nuu ñuhun ni chisojnuhun ri ja cuaha ri nuu da un, chi tu ni jandatu da jniñu un ni tahu ri nuu ra —ni cachi ya.

Yucan ni sndacu Yandios nuu Moisés taca ja saha da nuu ni chacu ga Aarón, ti ni jandatu Moisés nava jniñu ni tahu Yandios nuu da. Ni jaca da Aarón jiin Eleazar, sehe yii Aarón, ti cuahan da jiin da undi xini yucu un. Nu ni ca jacoyo da xini yucu un, yucan ni tava Moisés sahma sutu ñuhun Aarón ti ni nascuihna da Eleazar, nava siahana na cuni da ja maa da nduu sutu jaa. Yucan ni jihi Aarón, ti ni ca chunduji Moisés maa da jiin Eleazar xini yucu un.

Nu ni ca jini yivi ja, ja ni jihi Aarón, ni ca iyo i jnuhun cuihya ini, ti ni ca ndehe i oco uxi quivi naa i.

Ni ca siin tucu yivi israel ichi cuancoyo i, co ni ca siin i ca cancuachi i siqui Yandios jiin siqui Moisés, ti cachi i naa i:

—¿Na cuenta cuu ja ni quenihin ra yoho ñuu Egipto naa yo? ¿Xi so ni quenihin ra yoho ja na cuū yo yucu tehe jaha nú? Jaha tu iyo pan ni nducha, ti vijna ja ni ca jancoso ini yo jiin maná naa yo —ni ca cachi tucu yivi un naa i.

Ja siahan ca canyica tucu yivi un, ni quití xaan ini Yandios, ti ni taji ya mani coo xaan ja na queyihí ti sihin yivi un naa i. Ti cuaha xaan yivi ni ca jihi jiin coo un. Ja yucan cuu ja ni ca nacani ini yivi.



Ti ni ca jan cahan i jiin Moisés:

—Ca nchacuachi na chi ni ca cahan na siqui Yandios jiin siqui nihin. Cacantahu ni nuu Yandios ja na chajiyo ya coo jaha na quincoyo ti nuu ca iin yo jaha —ni ca cachi yivi.

Ni jicantahu Moisés nuu Yandios ti ni cachi da ja, ja ni ca nacani ini yivi, ti ni cachi Yandios jiin da siahän:

—Saha iin coo jiin caa bronze, ti catacaa ra ti xini iin yujnu nava nu nau iin iin yivi na queyihä coo un sihin i, ti na ndacoto i nuu coo ja ni saha ra jiin caa yucan, ti nava siahän ti tucaa cuü i —ni cachi ya.



Ni quihin Moisés caa bronce ti ni natenahan da iin coo, ti ni chusndee da ti nuu iin yujnu. Ja yucan cuu ja nu nau iin iin yivi ni ca yeyihi coo un sihin i, ti so ca jan ndehe i nuu coo caa yucan, ti ca nduvaha ni i.



Ni ca siin yivi ichi cuancoyo i, ti ni ca jacoyo i nuu ñuhun yivi amorreo. Ti yucan ni taji Moisés uu chaa cuancoyo nuu cancha Sehón, chaa cuu rey nuu yivi amorreo, ja na cahan da jiin chaa un ja na cuaha da jnuhun jaha yivi israel nuu ñuhun ñuu da un. Ti chaa un ni ca cachi da siahán jiin rey un:

—Na vaha ni ti cuaha ni jnuhun ja na yaha na nuu ñuhun ñuu ni naa na. Tu cuisón chaa na ni iin ndaha tichahya ni, ti ni tu coho na ni tihli nducha ca ñuhun soco ni naa na. So ca cuni na ja na cuaha ni jnuhun yaha na ti na quincoyo na nuu ñuhun ni jaha Yandios ja cuu na naa na —ni ca cachi da.

Ti chaa cuu rey un, tu ni jaha da jnuhun ja yaha chaa un nuu ñuhun da naa da. Chi suhva ni nastutu da yivi ñuu da ti ni ca ndonda da siqui yivi israel. Co ni ca cundee yivi israel, ni ca quivi da nuu ñuhun ñuu chaa un, ti ni ca jahni da Sehón, chaa ni cuu rey yucan.

Yucan sa ni ca siin da ichi cuancoyo da undi ni ca jacoyo da yuhu yucha Jordán, ja quando nuu ñuhun ñuu Moab. Ti Moab quando yajni jiin ñuu Canaán, ja so nini na yaha da yucha Jordán ni ga, ti

jacoyo da nuu ñuhun ni chisojnuhun Yandios ja cuaha ya nuu da naa da.

Tu ni jaha Yandios jnuhun ja chitasi Balaam yivi ni nacaji ya

Números 22:2-41; 23:3—24:17



Chaa cuu rey nuu yivi ñuu Moab, ni nani da Balac. Nu ni jiin da ja ni ca cundee yivi israel jiin yivi amorreo, ni yuhu da jiin yivi ñuu da, chi cuaha xaan ga yivi israel ja cuu maa da naa da. Ja yucan cuu ja ni cahan da jiin taca chaa ñahnu ñuu Madián, ti ni cachi da siahan:

—Va cundee yiví jaha jiin yo naa yo, ti
cuisonchaa i ñuhun ñuu yo —ni cachi da.

Ja yucan cuu ja ni taji Balac uu chaa cuan ndehe
iin chaa nani Balaam, ti na cachi da ja cachi Balac
siahán:

—Cuaha xaan yiví ni ca quecoyo ñuu Egipto, ti
ni ca jichanuu i nuu ñuhun ñuu ri jaha. Ñahan ti
saha tasi ra jiin inijnuni ra siqui yiví jaha, chi cuaha
xaan ga i ja cuu ruhu naa ri. Nava siahán na ndenu
tu cundee ri jiin ti quenihin ri quincoyo. Chi ja jiin
ri ja nu iin yiví na chitasi ra, ti cuu ja cuehe, ti nu
iin yiví na saha ra ja vaha siqui i ti cuu i ja vaha
—ni cachi Balac.

Ti chaa cuancoyo un ca cuu da niña chaa ñahnu
ca iyo ñuu Moab jiin suni ñuu Madián, ti ca
yindañuhun da ja cuaha da cutahu Balaam cuancoyo
da jiin. Ni ca cachi da nava ni cachi Balac, ti ni
cachi Balaam jiin da:

—Quando ti ndetatu ra vehe ri jacuaa vijna naa
ra, ti ijña na cachi ri na ndenu nasa cahan maa
Yandios jiin ri —ni cachi da.

Ni ca quando chaa cuancoyo un vehe Balaam, ti jacuaa un ni cahan Yandios jiin Balaam, ti ni cachi ya siahan:

—¿Na ichi vecoyo chaa canchucu vehe ra jaha?
—ni cachi ya.

Ti ni cachi Balaam:

Balac, chaa cuu rey ñuu Moab ni taji da vecoyo da, ve casnahun da ja ni chitu nuu ñuhun ñuu da ni ca jichanuu yivi cuaha ni ca quecoyo ñuu Egipto. Ti cuni da ja na quihin chitasi na yivi un, ti na ndenu tu cundee da quenihin da quincoyo —ni cachi Balaam.

Ti ni cachi Yandios jiin da:

—Coto ma quihin ra jiin chaa jña naa da, ni coto cahan ra siqui yivi un, chi maa ri cuu ja ndito vaha yivi un ti chindee ri i naa i —ni cachi ya.

Ja yucan cuu ja ni ndoco Balaam jañahan inga quivi, ti ni cachi da jiin musu Balac:

—Cuan nucoyo ñuu ra naa ra, chi tu cuni Yandios ja quihin ri jiin ra —ni cachi da.

Ni ca nandocuiñi musu un, ti ni ca cachi da jiin
Balac:

—Tu ni cuni Balaam quii da —ni ca cachi musu
un naa da.

Co Balac ni nducu tucu da tijni ga chaa ca
cuñahnu nuu ñuu da un, ti ni taji tucu da chaa un
cuan cachi da siahan jiin Balaam:

—Jaha cuu iin razón ni taji Balac nuu ra:
“Jicantahu ri nuu ra ja tu saha jaha ini ra, ti quii ra,
chi cuaha ri ja yiñuhun roho ti saha ri taca nau ja na
cachi ra. Co ñahan vijna ti chitasi ra yivi ca iin
jaha” —ni ca cachi musu un naa da.

Ti ni nachiso Balaam siahan:

—Vasu ca ñuhun chitu oro jiin plata vehe Balac
ja cuaha da nuu ri; co tu cuu saha nihin ini ri nuu
Yandios, chi tu nau ja saha ri ja maa ri. Quando
vehe ri jaha jacuaa vijna, ti na ndehe yo ndo cachi
tucu Yandios nuu ri —ni cachi Balaam.

Jacuaa un ni cahan tucu Yandios jiin Balaam, ti
ni cachi ya:

—Vanua vecoyo chaa jña ve cuaca da roho,
ndocuiñi ti cuahan jiin da naa da, co so ja saha ra
nava cachi maa ri —ni cachi Yandios.

Ñahan ni ndoco Balaam inga quivi, ni savaha da
siqui burra da ti cuahan da jiin musu Balac. Co
quivi jña ni quiti ini Yandios nuu Balaam, chi tu iyo
ini da ja cuandatu da nuu ya.



Ja yucan cuu ja ichi cuahan Balaam, yoso da
siqui burra da ti cuancoyo da jiin ndinduu musu da.
Co ichi cuancoyo da ni chaa iin tajnu Yandios. Ti ni

jacuiñi da yuhu ichi cuancoyo da un. Nu ni jini burra un ja candichi tajnu un yijni da ñin machete ini ndaha da, ni jicondava burra un ti ni quendava ti cuahan ti.

Yucan ti ni quihin Balaam yujnu ni cani da siqui ti, ti sa ni naquihin ti ichi cuahan ti. Co tajnu un ni jancosnuu tucu da ti ni jacuiñi da ñin nuu yaha ichi un, ñin ticui cava. Nu ni jini tucu burra un nuu tajnu un, ni jaquitunchaa nihin ti ñin lado jica cava un, ti ni jaxiin ti sihin Balaam. Yucan ti ni quihin tucu da yujnu ni cani da siqui ti.

Ni jancoxnuu tucu tajnu un ti ni jacuiñi da ini ichi un nuu tu xaan tonto, ja tucaa ni cuu nasa cuxio ichi burra un. Nu ni jini tucu ti nuu tajnu un candichi da, ti ni nucava ti, ti ni quihin tucu Balaam yujnu ni cani da siqui ti. Undi yucan na ti sa ni saha Yandios ja na cahan burra un, ti ni cachi ti jiin Balaam:

—¿Ndo saha ri nuu ra ja, ja ni cuu undi uni vuelta cani ra ruhu? —ni cachi ti.

Ti ni cachi Balaam:

—¡Ni cuu ichi ini ra ruhu! ¡Siahan ti iyo ñin
yuchi, co venañuhni cahni ri roho! —ni cachi
Balaam.



Ti ni nachiso tucu burra un nuu Balaam:

—Ruhu cuu burra ra, ti ja ni cuu nahan xaan
yoso ra ruhu. Vijna ti cachi, ¿nasa vuelta ja ni cuu
saha ri siahan jiin ra nusa? —ni cachi ti.

Ti ni cachi Balaam:

—Tu ni ñin vuelta ni —ni cachi da.

Yucan sa ni nacuiña Yandios nduchi Balaam ni ndehe vaha da, ti ni jini da candichi tajnu un yijni da ñin machete ini ndaha da. Ni jacunjiti Balaam nuu tajnu un, ti ni cachi tajnu un jiin da:

—¿Ndo ni jaha ra tau burra ra undi uni vuelta? Ruhuvaji ri ve saha cuee ri roho ichi jaha, chi tu iyo vaha ñin jniñu cuni ra saha ra. Nu ni jini burra jaha ruhu, ti ni cuxio ti, co siahantitu ni cuxio ti, ti va ja ni jahni ti roho nicu. Ti maa ni ga ti quando cuchacu ti nicu —ni cachi tajnu un.

Yucan na ti ni cachi Balaam jiin tajnu un:

—Nchacuachi ri chitu ni jini ri ja maa ra candichi ichi nuu ri, co vijna na ti nu cuni ra ti nandecuiñi ri —ni cachi Balaam.

Ti ni cachi tajnu un:

—Cuahan jiin chaa jaha naa da, co so ja nu nau jnuhun na cachi ri ja cahan ra, ti yucan ni cuu ja cahan ra —ni cachi tajnu un.

Yucan na ti sa ni siin Balaam cuahan da jiin musu Balac.

Nu ni jini Balac ja cuaja Balaam, ni quee da ni jan nujnahan da chaa, ti ni cachi da jiin Balaam:

—¿Ndo tu ni quii ra na ni cana ri roho undi nuu? ¿xi jani ini ra ja tu cuu cuaha ri taca ja ni cahñu ri nuu ra nú? —ni cachi da.

Ti ni cachi Balaam:

—Ja ni chaa ri jaha, co tu cahan ri nava cuu ini maa ri. Chi nini so ja cachi maa Yandios ja cahan ri. Yucan ni cuu ja cahan ri —ni cachi Balaam.

Yucan na ti cuahan Balac jiin Balaam xini iin yucu nuu quetuu ndijin canchucu vehe yivi israel. Ti yucan ni cachi Balaam jiin Balac:

—Cundatu nuu ni ca soco yo nuu Yandios jaha. Na quihin maa ni ri tihli ga, na ndenu nasa cachi Yandios jiin ri —ni cachi Balaam.

Ni caa ma iin ni ga Balaam cuahan da, ti ni cachi Yandios jiin da:

—Nandeocuiñi nuu cande Balac ti cachi jnuhun cahan ri jaha nuu da —ni cachi ya.

Ni nandeocuiñi Balaam nuu cande Balac, ti ni cachi da:

—Tu cuu cahan ri siqui yivi ni chindee Yandios. Chi maa Yandios ndito yivi jaha, ti chindee ya maa i. Ja yucan cuu ja ni ca caya xaan yivi jaha naa i —ni cachi Balaam.

Ti ni cachi Balac jiin Balaam:

—¿Ti na cuenta cuu ja saha ra siahan jiin ri? Ni cana ri roho ja na chitasi ra yivi jito uhu ri un, ti roho sa suhva cahan vaha ra jaha yivi un ja Yandios cuu ja chindee maa i naa i —ni cachi Balac.

Ti ni cachi tucu Balaam:

—Ja ni cachi ri jiin ra ja nu nau jnuhun na cachi Yandios ja cahan ri, ti yucan ni cuu ja cahan ri —ni cachi da.



Ti ni cachi tucu Balac jiin da:

—Ñahan na choho yajni tihli ga nuu quetuu ndijin ga cotonchaa ra nuu canchucu yivi israel un. Ti undi yucan ni cuu saha tasi ra siqui tendihi yivi un —ni cachi Balac.

Cuancoyo tucu da undi xini yucu Pisga, ti yucan ni cachi Balaam:

—Cundatu nuu ni ca soco yo nuu Yandios jaha, na quihin maa ri tihli ga, ti na ndenu nasa cachi Yandios jiin ri —ni cachi Balaam.

Yucan ni quii Yandios ni cahan ya jiin Balaam, ti ni cachi ya nasa coo jnuhun cahan da jiin Balac. Yucan ni nandecuiñi Balaam nuu cande Balac, ti ni jicajnuhun Balac:

—¿Nasa ni cachi Yandios jiin ra: —ni cachi da.

Ti ni cachi Balaam:

—Ansu iin iin yivi siahan ni cuu Yandios, ti tu sndahu cuiiti ya ti ni tu nacani ini ya iin jnuhun ni chisojnuhun ya. Iin jnuhun ni cachi ya ti yucan cuu ja saha ya. Maa ya ni jaha ja vaha yivi un, chi tu

nihin ya ni iin cuachi siqui i naa i. Yucan cuu ja cancha maa ya jiin i ti chindee chituu ya maa i — ni cachi Balaam:

Ti ni cachi Balac jiin da:

—Ti nu tu cuu ja chitasi ra, co suni siahan coto cachi ra ja cuu i vaha —ni cachi da.

Ti ni cachi Balaam jiin da:

—Ja ni cachi ri jiin ra ja nau jnuhun na cuaha maa Yandios ja cahan ri, ti yucan ni cuu ja cahan ri —ni cachi da.

Yucan na sa ni cachi Balac jiin Balaam:

—Ñahan na cunchaca ri roho na choho undi xini inga yucu un, ti undi yucan ni cuu chitasi ra yivi un —ni cachi Balac.

Ni jaca Balac Balaam cuahan da jiin da undi xini inga yucu nani Peor. Co Balaam chi ja jiin da ja maa Yandios cuni chindee ya yivi israel. Ja yucan cuu ja nu ni jitonchaa da nuu canchucu taca vehe yivi israel, ti hora un ni quivi Espiritu Yandios ini da.

Ti ni cachi da:

—Ni ca nihin ndee xaan yivi israel jaha, chi maa Yandios ni quenihin i ñuu Egipto ti ni jaha ya fuerza i ja na cundee i scunu i yivi ca canaa i jiin —ni cachi da.

Ja yucan na ti ni quitì xaan tonto ini Balac nuu Balaam ja cuenta quisi ndaha da nuu Balaam, ti ni cachi da:

—Ni cana ri roho ja na saha tasi ra siqui yivi jito uhu ri un. Co roho sa suhva ja ni cuu uni vuelta jaha ra ja vaha yivi un. Sa ni nu tu ni cana ri roho nicu. Vaha ga ja nandocuiñi ti nachanuu ichi ni quiiji ra. Ni cachi ri ja nacuahá ri ja yiñuhun roho, co tu ni cachi Yandios siahán —ni cachi Balac.

Ti ni cachi Balaam:

—Undi nuu ni cachi ri nuu musu ni taji ra un, ja vasu ca ñuhun chitu oro jiin plata vehe ra ja cuaha ra nuu ri. Co ruhu tu cuu sama ri jnuhun ni cachi Yandios ja cahan ri. Nu nau jnuhun na cachi Yandios nuu ri, ti yucan cuu ja cahan ri. Ja iyo ri ja nandocuiñi ri ñuu ri, co snacan cunsoho iin cahan Yandios ja cuu yivi israel —ni cachi da.

Yucan na ti ni stuu Balaam ñin jnuhun Yandios
jaha nuu da:

—Iyo ñin ja ndehe ri jiin nuu ri ja cuu inga
tiempu, ndehe ri ñin ja vaji undi nuu jica xaan un. Ja
cuu nuu yivi israel jaha cuu nuu quenda ñin chaa
cuñahnu ja catau siqui yivi ñuu Moab, ti suni siahah
saha da jiin taca yivi coto uhu sehe ñuu Israel —ni
cachi Balaam.

**Ni ca jihi sava yivi ñuu israel,
cuachi ja ni ca chiñuhun i
santu yivi ñuu Moab**

Números 25:1-18; 26:1-4, 51, 63-65; 28:1-15

Nu ni yaha jacu tiempo ti ni ca quejaha chaa
israel ca jicunjnahan da jiin ñahan ñuu Moab. Ti ni
ca quejaha ca jahan da vico ca nasaha ñahan un ja
ca nachiñuhun ña santu ña. Ti siahah ni cuu ja cuaha
xaan chaa israel ni ca quejaha ca jahan chiñuhun da
taca santu ñahan ñuu Moab yucan.



Ja siahān ni ca saha chaa un, ti ni quitī xaan ini Yandios nuu yīvi israel. Ja yucan cuu ja ni cachi ya jiin Moisés ja na cachi da nuu chaa ca ndisojniñu un ja na cahni da taca yīvi ni ca chiñuhun Baal, ti nava siahān na yaha jnuhun xaan ini ya.

Ni nastutu Moisés tendihī cuitī yīvi un yuxehe veñuhun un. ti ni cachi da nuu i taca jniñu ni tahu Yandios nuu da. Ti jiin jnuhun yucan ni sdehe da tendihī yīvi un naa i. Ni ca iin yīvi un siahān ca ndehe i, ti ni najaa iin chaa israel jiin iin ñahan ñuu

Madián, ti vasu chitu yivi un ca iin yi, co ni ndivi da jiin ñasihí un ini vehe da, ti ni nucava da ja cusu da jiin ña.

Nu ni jini sutu Finees, sehe yíi Eleazar ja siahan ca saha chaa un, ni quihin da lanza da, ni tuhva da jata vehe chaa un, ti ni cuji da chii chaa yíi un, ti ni siaha da undi chii ñasihí un. Yucan sa ni jacuiñi cuehe ja ca jihi yivi un, co ja ni ca jihi yajni oco cuun mil yivi un naa i jiin cuehe un.

Ti ni cachi Yandios jiin Moisés:

—Sutu Finees ni saha ja na yaha jnuhun xaan ini ri nuu yivi naa i. Ja yucan cuu ja na saha ri iin tratu jiin da ja maa da jiin taca jnahan da na cuu sutu nuu ri ja cuu taca tiempu, chi ni quivi jnuhun cuiñi ini da jiin ri ja cuu ri Yandios nuu da. Ti jiin yucan ni saha da ja na cuancahnu ini ri nuu yivi naa i —ni cachi Yandios.

Ni canchucu ga yivi ñuu Israel jaha yucu ñuu Moab, ti ni cachi Yandios jiin Moisés:

—Tava iin lista tendihí cuiti chaa yíi jaha, ja iyo oco cuiya —ni cachi ya.

Ni ca saha da nava ni cachi Yandios, ja nini maa

ni maa chaa, ti ni tu ni ca cahu da ñasihi ni suchi cuachi, ti ni jinu vihi ga iñu ciento mil chaa un naa da. Ti cuachi ja tu ni ca jandatu tata da un naa da na ni cunchucu da ñuu Cades. Ja yucan cuu ja ni ca jihi sava da nuu yucu un. Ti ja tendihi jnahan yivi un, nini Moisés, Caleb jiin Josué ni ga ni ca quando.

Yucan na ti ni cachi Yandios jiin Moisés:

—Cachi jini yivi israel ja coto ma cahncha ini i ja soco i nuu ri naa i. Taca quivi na soco i uu lelu cuachi, quití ñin cuiya nuu ri, ñin tí ja cuu jañahan, ti ñnga tí ja cuu jahini, ti na coso i nducha ticaya siqui lelu cuachi un naa tí. Suni na soco i uu kilo yujña yuchi vaha ga jiin ñin litro aceite olivo, chi yucan cuu ja cayu ndiquivi ini veñuhun un.

’Ja cuu quivi ndetatu ti na soco tucu i uu ga lelu cuachi quití ñin cuiya, jiin yujña yuchi un, jiin aceite jiin vino un naa i.

’Ja cuu taca quivi nucuiñi taca yoo, na soco i uu chelu cuachi, ñin carneru jiin uxia lelu cuachi, quití ñin cuiya jiin taca quití un na cundaha i nducha ticaya, yujña ni saca jiin aceite. Suni na soco i ñin ndixihyu, ti yucan na cuu ja na nacuantahu i nuu ri

ja cuu nuu cuachi i naa i —ni cachi Yandíos jiin Moisés.

Ca jahi yivi ñuu Madián, cuachi ja ni ca sndahu i yivi ñuu Israel

Números 31:1-18, 25-34

Yucan na sa ni cachi Yandios jiin Moisés:

—Nachunaa jiin yivi ñuu Madián, na cuenta cuu ja ni ca sndahu i yivi israel. Yucan na ti sa na cuū tu maa ra naa ra —ni cachi Yandios.

Yucan ti ni cachi Moisés jiin yivi naa i:

—Nacaji iin mil iin mil yivi nuu iin iin jnahan ra naa ra ja na quin cuajnahan da jiin yivi ñuu Madián, nava na nachunaa yivi un nuu Yandios taca jniñu ni ca saha da —ni cachi Moisés.

Ni ca nacaji da iin mil iin mil chaa nuu iin iin sehe israel, ti ni taji Moisés da cuancoyo da cuan canaa da naa da. Suni cuahan sutu Finees jiin da naa da yindaha da taca ndajniñu ii jiin strumentu da ja

tivi da hora canaa chaa un naa da. Ni ca canaa yivi ñuu Israel jiin yivi ñuu Madián, ti ni ca cundee chaa israel ni ca jahni ndihi da chaa un naa da jiin ndi uhun chaa ca cuu rey ñuu yucan, nava ni cachi maa Yandios.

Suni ni ca jahni da Balaam, co ni ca jni da taca ñasihi ñuu Madián un cuancoyo da jiin ña, jiin taca sehe ña jiin quitì ña, jiin taca ndajniñu yahu ni ca ñavaha ña un. Ni ca jahma ndihi da ñuu chaa un jiin taca vehe da, ti ni ca quihin da taca ja ni ca jisonchaa da un cuancoyo da jiin nuu Moisés.

Nu ni jini Moisés ja ni ca sndoo da ñasihi un naa ña, ni quitì xaan ini da, ti ni cachi da:

—¿Na cuenta cuu ja ni ca sndoo ra ñasihi jaha ca chacu ña naa ña? Ti ja siqui maa ña naa ña ni cuu ja ni ca chiñuhun yivi ñuu yo inga santu, chi ni ca quihin ña cuentu ni cahan Balaam. Vinañuhni quihin ti cahni ra taca sehe na chaa yì jiin taca ñahan ja ca iyo cuachi naa ña. Ti sndoo taca ñahan jaha ja tu jahi cunchacuachi ti quendo ra jiin ña naa ra —ni cachi Moisés.

Ti ni cachi tucu Yandios jiin Moisés:

—Roho jiin sutu Eleazar, jiin taca chaa ñahnu un, saha cuenta naa ra na ndenu nasa yivi jiin nasa quitì ni ca jisonchaa ra nuu yivi ñuu Madián. Yucan na ti na chunsava naa ra, sava na cuū cuenta chaa ni ca jahan canaa un, ti sava na cuū cuenta yivi ni ca quendo jaha.

Yucan na ti nacaji ra iin ja soco ra nuu ri ja cuu cuenta chaa ni ca jahan canaa yucan. Nuu taca uhun ciento ja iyo, cuu yivi jiin xndiqui, burru jiin rii. Yucan quihin ra iin ti cuaha ra nuu sutu Eleazar, ti yucan na cuu modo ja ni soco ra nuu ri ja cuu ri Yandios nuu da —ni cachi Yandios jiin Moisés.

Yucan ti ni ca saha Moisés jiin sutu Eleazar nava ni tahu Yandios jniñu.

Ti ja ndihi rii ni ca jisonchaa yivi israel nuu yivi ñuu Madián, ni jinu iñu ciento unixico xiahun mil ti, unixico uxi uu mil sndiqui, unixico iin mil burru. Ti ja taca yivi cuancoyo da jiin un, ja niña ñahan jáá, ñahan ti tuu ga na cuachi saha ña. Ca iyo oco uxi uu mil jnahan na naa ña. Yucan na ti ni ca chunsava da

taca un, ti yucan ni ca tava siin da ja soco da nuu Yandios jiin ja cuaha da nuu chaa ca cuu jnahan Leví, nava ni tahu maa Yandios jniñu nuu da.

Cuee ga ti sa ni ca jahan chaa ca cuñahnu nuu soldado yivi ñuu israel nuu Moisés, ti ni ca cachi da:

—Ja ni ca nacahu na taca chaa ni ca jahan nuu guerra ja ca yindaha na naa na, ti tu cumani ni iin da. Ti jaha ca yindaha na taca ndajniñu oro ni ca nihin na yucan, cuu alhaja, ja ca nchacu sucun ndaha, jiin xehe, jiin cadena, ti jaha na cuu ja soco na nuu Yandios naa na, chi ni chindee xaan ya saña naa na nuu ni ca canaa na un —ni ca cachi da.

Moisés jiin sutu Eleazar, ni ca naquihin da taca oro ca yindaha chaa ca cuu soldado un ja cuu veñuhun. Ti yucan cuu ja ni ca soco da ja ni ca nacuantahu yivi israel nuu Yandios. Ja ndihi ja ni ca yindaha da un, ni jinu vihi ga iin ciento cunxico kilo.

**Yivi ni ca cuu jnahan Rubén jiin Gad,
ni ca jacoo i ichi lado caña ndicandii
yuhu yucha Jordán**

Números 32:1-27, 33

Ni canchucu ga yivi israel jaha yucu ñuu Moab, ti ni ca jaha yivi ca cuu jnahan Rubén jiin Gad, nuu cancha Moisés, ti ni cachi da:

—Vaha xaan iyo ñuhun jaha ja cuu quití. Iyo xaan icha caji tí jiin nducha coho tí. Siahán ti vaha ni ti cuaha ni jaha na cuu tahu na naa na, ti tucaa taji ni saña quincoyo na ñuu Canaán —ni ca cachi da naa da.

Tu ni jajnahan vaha ini Moisés jnuhun un, ti ni cachi da:

—Tuu, chi tu cuu ja quando ra jaha naa ra ti quincoyo ñanijnahan ra quin cuajnahan da jiin yivi canchucu ñuu Canaán ja quenihin da yivi un. Vaha ga ja na coo unuu ini ra naa ra, ti chindee jnahan ra nava unuu na nihin ra tahu ra naa ra —ni cachi Moisés.

Ti ni ca cachi tucu chaa un naa da:

—Tuu, chi ansu siahán ca ndoho ini na naa na, chi so ja ca cuni na cuu ja na saha na vehe cunchucu ñasihi na, ti na nascuiconduu na iin nama jata. Ti suni na saha na jacu cu iin quití na. Yucan na ti sa na quincoyo na jiin taca ga ñanijnahan na undi na nihin taca da ñuhun da nuu cunchucu da inga lado yucha Jordán jaha.

’Tu nandecuñi na vehe na undi nu tu nihin ndihi da ñuhun da naa da. Ti ni tu cuisóncha na ñuhun inga lado yucha Jordán un naa na, chi ja ca ñavaha na ñuhun na inga lado yucha jaha —ni ca cachi da.

Ni jahnahan ini Moisés ja siahán ni ca cachi chaa ca cuu jnahan Rubén jiin Gad un naa da, ti ni jaha da ñuhun ni ca nacaji maa da un nuu da. Ti suni ni ca nihin sava ga chaa ca cuu jnahan Manasés un ñuhun da un naa da. Ti ñuhun un cande inga lado ni ga yucha Jordán, ja so na yaha da yucha un ni ga, ti quivicoyo ni da nuu ñuhun ñuu Canaán.

Sandihi ni ga jnuhun ni sndacu Moisés nuu yivi israel

*Deuteronomio 1:1, 3; 6:4-7; 8:1-3; 14:22;
16:18-19; 21:22-23; 23:24-25; 34:1-8, 10*

Nu ni jini Moisés ja cuancuyajni cuū da, ti ni nastutu da yivi ñuu Israel, ti ni sndacu da nuu yivi naa i. Nu ja ni ca ndututu yivi un, ti ni cachi da:

—Yoho ja ca cuu yo sehe israel, ca ñavaha yo ñin ni ja tahu jniñu nuu yo, ti yucan cuu maa Yandios. Ja yucan cuu ja roho naa ra, cuu ini nuu ya jiin ni ini ni añu ra, jiin inijnuni ra jiin ni tuhu yiqui cuñu ra. Chuhun ini jnuhun jaha naa ra ti nacachi nuu sehe ra nava na cuandatu i naa i. Ndacunihin ra Yandios yo nuu i naa i nuu canchucu ra vehe ra, xi cuancoyo ra ñin ichi. Nuu maa ñin ni ya cuu nuu na cuandatu i ti na cunucuachi i. Coto sndichi ra jnuhun ya naa ra nanu ni ca saha tata ra na ni caña nducha chii cava un. Nucuhun ini ichi ni scaca Yandios roho naa ra na ni ca jica ra uxico cuiya nuu yucu tehe un. Ni tiempu un ni saha ya ja na co ndoho co nene ra naa ra, ti ni sndichi ya roho ja na cuni ya na ndenu nasa ca ndoho ini ra, na ndenu

cuandatu ra jniñu tahu ya, xi tuu. Maa ya ni saha ja na coo ndoho ra ti cuū ra soco naa ra. Co yucan ti ni cachi Yandios ja quenda maná nuu ra naa ra nava na caji ra ti cuchacu ra, nava nacuni ra naa ra ja maa Yandios jaha ya ja cuchacu ra. Yucan ti ni ca cutuhva ra ja ansu jiin nini staa ti cuchacu iin yivi, chi cuchacu i jiin maa iin ni jnuhun ja cachi Yandios.

'Cuni maa Yandios ja na nucuhun ini ra taca jniñu tahu ya, ti coto ma naa ini ra naa ra.

'Coto naa ini ra ja taca cuiya cuaha ra iin uxi siqui parte taca ja nastutu ra nuu ñuhun ra naa ra.

'Nacaji ra chaa cuñahnu jiin chaa cundiso jniñu nuu taca ñuu ra naa ra, ti chaa un cuu ja na cahan jaha ra, ja na saha da justicia. Ti na coto da roho ja na cunchucu vaha ra naa ra.

'Coto cuñahnu ra nuu chaa tahu jniñu nuu ra naa ra, ti coto ma nacuahra ra ja yiñuhun iin yivi ti inga tuu. Ti coto ma cuantahu ra xuhun hora ca saha ra justicia, chi xuhun un jasi nduchi chaa tuhva un ti jito uhu da yivi vaha. Nu na cuandatu ra nuu chaa tahu jniñu nuu ra, yucan na sa cuu cunchucu ra ti

cuñi ra nuu ñuhun cuaha Yandios nuu ra naa ra.

Nu ni ca quivi ra nuu ñuhun ni chisojnuhun Yandios nuu ra, ti coto ma saha ra taca jniñu cuehe ca saha yivi canchucu ñuu yucan. Chi ca ñavaha i yivi tasi, ti ca iyo yivi ca cahan jiin tachi ndiyi. Coto ma ni iin ra cajnuhun yivi un, ti coto ma coto ra nuu i naa ra, chi suhva jito uhu Yandios yivi ca saha jniñu siahan. Maa Yandios cuu ya chindee roho ti quenihin ra yivi un quincoyo i, ti nacuaaha ya ñuhun yivi un nuu ra naa ra. Jaa iin quivi ti quenda iin chaa cuñahnu nuu canchucu ra nanu cancha ruhu vijna. Ti cuandatu ra taca jnuhun cahan da nuu ra naa ra, chi maa Yandios naquihin ya cuenta nuu taca yivi tu cuandatu nuu chaa un.

'Ti suni maa Yandios ni cachi ja nu nau iin iin ra na saha iin falta nihin xaan ja cuani cuni ja na cuū, ti cahni ra yivi un naa ra hora ni. Ti catacaa ra i nuu iin ndaha yujnu, ti cahun ini ra ja coto ma quando ndiyi un cundaca ni niñu. Chunduji ni ra ndiyi un quivi cuū i jña, chi nu iin yivi na cuū i jiin yoho, ti ja ni jnahnu ndatu i nuu Yandios.

'Nu ni ca quiví ra nuu ca jitu ñanijnahan ra ticaya, cuu caji ra ndehe ticaya un undi na chitu chii ra. Co tu cuu ja chuhun ra ndehe ticaya un ini chica ra ja cundaha ra quihin ra jiin. Suni nu ni ca quiví ra nuu trigo ñanijnahan ra, ti cuu jnuhun jacu yoco trigo un caji ra naa ra, co tu cuu cahucha ra jiin busu ti quihin ra jiin, chi siahan ni cachi maa Yandios —ni cachi Moisés.

Nu ni ndihí ni sndacu Moisés taca ga jniñu ni tahu Yandios, yucan na ti ni caa da xini ñin yucu nani Nebo. Ti undi yucan ni snahan ya ni tuhu ñuhun ñuu Canaán nuu da. Ni quejaha undi ñuu Judá ti jaa undi yuhu mar,ti ni cachi ya jiin da:

—Jaha cuu ñuhun ni chisojnuhun ri nuu Abraham, Isaac jiin Jacob ja cuaha ri nuu jnahan da vecoyo inga tiempu. Cuni ri ja cotonchaa ra jiin nuu ra vasu tu cuu quiví ra nuu ñuhun un —ni cachi Yandios jiin Moisés.

Yucan na ti sa ni jihi Moisés, ñin chaa ni junucuachi nuu Yandios. Ni jihi da nuu ñuhun ñuu

Moab, ti ni chunduji Yandios maa da iin nduhva, ja undi tiempu vijna ni iin yivi tu ca jini i nanu cande ñaña da. Ja iin Moisés iin ciento oco cuiya na ni jihi da. Ti ni tu ni cuu cuaa nduchi da, ni tu ni cuita cuiti yiqui cuñu da. Oco uxi quivi ni ca ndehe yivi israel na ni jihi Moisés. Ti tucaa ga ni iyo inga chaa nanu Moisés, chi maa da ni cahan jnuhun Yandios nuu yivi ñuu Israel ja ndajnuhun da siahán ni jiin Yandios. Ni ca ndajnuhun ya jiin Moisés.

